

Ambassador Mailand/Spaniens bei den kath. Orten] Zu Ursele [=Urserental] gesin, der h. Graff fährt von dorten Nid bis Meiland, wass Siye usrichten Werden gibt die Zeit die heurat [zwischen dem franz. König **Ludwig XIV.** mit der Infantin von Spanien, **Maria Theresia von Österreich**] hat den 9. diss Solen gschehen.² Undt ist vorgeben Jetz etwas Zu tractieren [bezüglich des Bündnisses mit Frankreich?, das dann allerdings erst 1663 in Paris beschworen werden sollte]³, bis der Konig Wider Noch Paryss Kombt ist Was ich dem H. S. berichten kan, undt Gotlicher Almacht undt furbit **Maria** thun befellen. ...".

- 1) s. Zurlaubiana AH 97/105 spez. auch Anm. 2
- 2) Die Beiden hatten tatsächlich am 9. Juni 1660 geheiratet. AH 60/24 ist insofern zu korrigieren, als dass sich die beiden nicht im Juli, sondern im Juni 1660 vermählten.
- 3) s. ebenda AH 133/35 sowie AH 133/39 Abschnitt 2, wo von Soldforderungen und vom Kleinodienstreit die Rede ist

Original - AH 133, 103

1660 Januar 17., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOR JEAN] DE LA BARDE AN [DEN ZUGER STADT- UND AMTSRAT BEAT II.] ZURLAUBEN

"Je suis bien fasché de n'avoir pas de quoy contenter vostre Canton [- es ging dabei um Pensionenzahlungen¹, deren Abholer bzw. -austeiler in der Regel Beat II. Zurlauben war² -] n'y[!] les autres en la maniere qu'Jl desireroit Nous estions plus en arriere avec M.^{rs} [Schultheiss und Rat] de Lucerne que nous ne sommes avec vous et ainsy Jl estoit aequitable de leur donner plus que Je n'offre aux autres. Quant a vostre particullier vous n'estes point responsable au Public de nos retardements. Je fais tout ce qui m'est possible pour tirer de france le fonds necessaire mais Je n'en ay peu venir a bout Jusqu'a present. Vous aurez sceu que les Places [Städte und befestigte Dörfer gemeint] ont estre restituées en Jtalie le dernier du mois passé quoy que la Ratiffication d'Espagne [des am 7. November 1659 zwischen Frankreich und Spanien geschlossenen Pyrenäenfriedens]³ ne fust pas encore lors arrivée en france M. [Louis II de Bourbon] le Prince [de **Condé**] doit estre bientost a la Cour qui retournera de Provence a Toulouze vers Pasque [welches Fest man 1660 am 28. März beging] et de la a Bourdeaux [=Bordeaux] pour recevoir

l'Infante [von Spanien, Maria Theresia von Österreich, mit welcher sich der franz. König Ludwig XIV. dann im Juni 1660 verheiratet sollte]⁴ sur la frontiere. Je suis tousiours ...".

- 1) s. Zurlaubiana AH 133/34, 1. Abschnitt
- 2) s. ebenda etwa AH 105/57
- 3) s. Ploetz/Konferenzen und Verträge III 90ff.
- 4) s. Zurlaubiana AH 133/31, 3. Abschnitt

Original - AH 133, 104 - Blatt 104^v leer

39

1660 Juni 5., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOR JEAN] DE LA BARDE AN [DEN ZUGER STADT- UND AMTSRAT BEAT II.] ZURLAUBEN

"Je suis bien fasché des Incommoditez que vous avez receues de vostre Jndisposition.¹ Pour ce qui est de Geneve [- es ging damals das Gerücht um, der Hl. Stuhl beabsichtige, mittels militärischer Unterstützung durch Savoyen in Genf wiederum einen Bischof einzusetzen und so das 1536 de facto aufgehobene Bistum Genf wieder zu errichten -]² le Roy [Ludwig XIV.] n'a eu aucun dessein de l'attaquer Sa Ma.té n'ayant aucun droict sur cette ville. M. le Duc de Savoye [Karl Emanuel II.] qui praetend qu'Elle luy appartient n'a pas songé non plus a luy vouloir faire la guerre pour s'en remettre en Possession n'y a luy demander le[dit] restablissement de l'Evesque dans sa Catedrale Tout ce qu'on a publié sur ce suiect³ ne se trouve point veritable et la peur que les [cantons] Protestants [insbesondere Zürich und Bern gemeint] en ont conceue n'a aucun fundement.

Quand les Ambassadeurs des Cantons iront iurer l'alliance en france [- der Bundesschwur zwischen den XIII Orten und den Zugewandten einer- und Frankreich anderseits sollte freilich erst im Jahre 1663 in Paris stattfinden; Stadt und Amt Zug sollte dannzumal u.a. auch durch Gardehptm. Heinrich II. Zurlauben vertreten sein -]⁴ ce qui se pourra faire sur la fin de cette année Jls pourront y parler des praetentions de 1636⁵ de 1650⁶ et des Pierreries [in welchem Streit der eidg. Hauptleute mit Frankreich Zurlauben eine wichtige Vermittlerrolle innehatte] mais Je trouve que quelques Capp.nes n'ont pas mauvaise raison de traiter a Paris de telles praetentions avec des Particulliers qui leur en donnent de l'argent comptant.